

1914-12-31

SENDER

Laura Warberg

RECIPIENT

Louise Brønsted

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Øverst s. 1 er skrevet: "Nytaarsaften
1914"

General comment:

Laura Warberg bor i et hus i
Kerteminde. Alhed og Johannes
Larsen har fået det opført til hende.
Christine Swane og hendes søn er
midlertidigt flyttet fra Sigurd swane,
og de bor hos Alhed og Johannes
Larsen.
Det vides ikke, hvem Tanterne er.
Oftest var det Marie Larsen og
Christine Swane, der blev kaldt sådan.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Bynavnet er skrevet øverst s. 1

Recipient's location:

Tørnehaven Birkerød St.

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens
forside

Mentioned people:

Grethe Bichel

Peter Bichel

Esther Dahlerup

Ludvig Dahlerup

- Dahlerup, Fru

Johanne Giersing

Grethe Jungstedt

Adolph Larsen

Alhed Larsen

Andreas Larsen

Johan Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Vilhelm Larsen

Christine Mackie

Elisabeth Mackie
Ellen Sawyer
Marie Schou
Christine Swane
Sigurd Swane
Anna Louise Syberg
Clara Syberg
Franz Syberg
Fritz Syberg
Lars Syberg
Nelly Taylor
Andreas Warberg
Minna Warberg
Torkild Warberg
Erik Warberg Larsen
Laura Warberg Petersen

Archive:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB3739

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Gave til Østfyns Museer fra en
efterkommer af Louise Brønsted

TRANSCRIPTION

[Skrevet med blyant på kuvertens forside; ikke Laura Warbergs skrift:]

1914

Nytaarsaften 1914-15

[Skrevet på kuvertens forside; Laura Warbergs skrift:]

Fru Professorinde Brønsted

cand. polyt.

"Tornehave"

Birkerød St.

[På kuvertens bagside: Julemærke 1914]

[I brevet:]

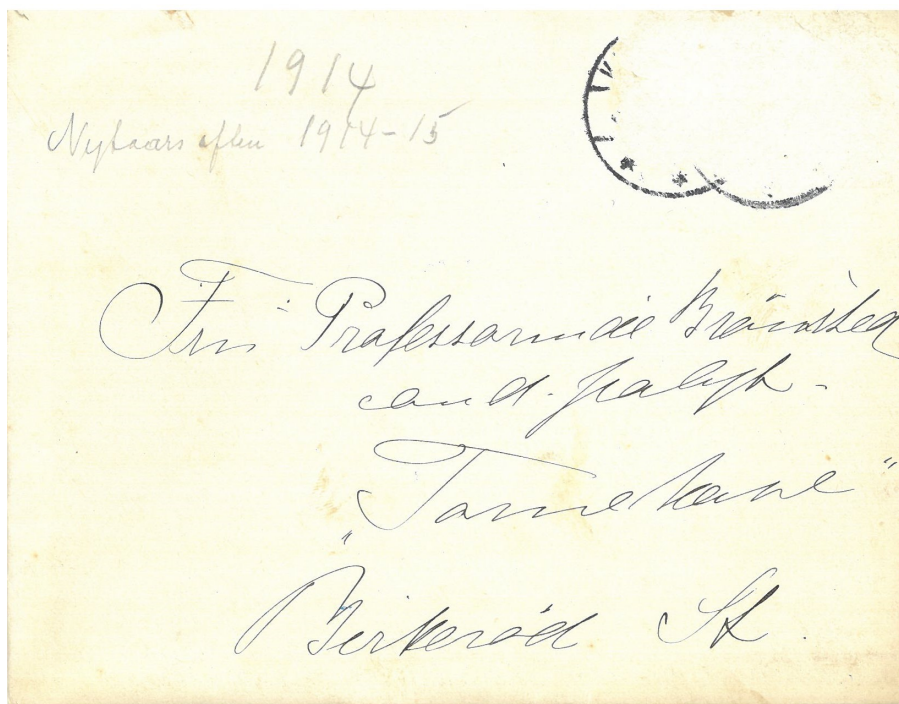
Kerteminde Nytaarsaften 1914

Kære lille Muk!

Tak for Julekortet og for den lille Bakke, som jeg indviede i Aftes under en Flaske Rødvin, givet til en lille fin Middag jeg gav for mine [ulæseligt ord] og Clara Syberg. Desserten var en meget vellykket Genferkage, hvortil Elle gav Portvin. Vi havde det saa morsomt og hyggeligt vi 7 Damer. Lysse hentede Alhed og fik sig noget Kage og et Slag 66 med Pigebørnene. - Vi har aftalt, at Drengene skal komme her mellem om Lørdagen, saa lærer jeg dem og Grethe at spille Whist. Jeg vilde saa gerne have lidt Tag i Drengene, de er saa søde og Lysse saa morsom. En Aften var de og Alhed, Chr. og Putte her til Kort, Lotterier om Godter; meget animeret. Elle var til Middag hos Dahlerups 1_ste_ Juledag, vi andre hos Agrarens. Las's Fødselsdag var jeg der til Aften, de er saa mange. Lützhøft kom den Dag, Swane er først rejst i gaar; Fru S. kan ikke bestemme sig om hvad hun vil, saa Las's beholder hende vel til videre. Dog skal hun afstaae Gæstekamret til Eder omkring d. 20_de_. Bliver Vejret godt, kommer Dede og Minna med lille Torkil og de skal boe i Grethes Værelse, saa maa Tanterne paa Højskolehjem, Thora og Astrid hos Agrarens! Grethes Fødselsdag d. 16_de_ vil jeg have dem alle her samlede hos mig. Dersom der kunde blive Sammenskud om noget til hende, trænger hun meget til en Ulster. Peter og Grethe har tegnet sig for Bidrag; de 32 Kr. jeg har, skulde være Tøj til en Kjole / og syet. Vi glæder os meget til Dagen, at see hendes Overraskelse og Glæde; jeg giver hende Uhr, af Sølv, men godt. Kunde vi nu faae Held til d. 20_de_ baade godt Vejr og Gæster fuldtallige! I Formiddags tog Elle og Grethe til Rynkeby og bliver til i Morgen Kl. 6. - skal om Aftenen til noget Koncert paa Hotellet. Vi kunde Skam ikke have undværet Elle i Julen, det vilde have været ligefem hjerteløst mod Grethe - og mig med. Vi ser hende jo saa lidt i det daglige. - I Forgaars besluttede jeg mig til Forsatsvinduer i Dagligstuen, her er grulig koldt trods Trælist

allevegne paa Vinduerne. Allerede i Gaar var her en at tage Maal og jeg faaer dem færdige - malet ogsaa - ca. d. 13_de_. Las vilde give mig et Fag d. 20_de_. Dede gav mig 10 Kr. Juleaften til et, saa kan jeg nok forsvare at faae dem, vil spare megen Brændsel; jeg glæder mig! - Alhed var i Aftes optaget af at fortælle om Uglens Umulighed, hun var [ulæseligt ord] ligesaa urimelig mod den skikkelige Swane, som altid. Ja man skulde ikke troe, hun er rigtig klog. Der er Tale om at faae hende til Agrarens i Maries Stue, men Johanne vil saa nødig, hun er over alle Grænser nervøs, har af og til Anfald af Hjærtbanken, troede hun skulde døe! De var bedt til Bichels forleden Aften, Grethe var saa elskværdig at undersøge hende, gav to Slags Medicin. I Aftes her, da vi havde spist, fik hun et mindre Anfald, men det gik over efter Draaberne. - Det var Synd, hun skulde have Uglen; vi spekulerer i Klaks. -

Nu maa jeg nok set at faae skreven lidt til Thora ogsaa, skal saa et Par Visitter og tænker at tilbringe Aftenen hos Agrarens. Putte har faaet en dejlig Kjole af Tante Nelly, passer hende omtrent, den blev indviet i Gaar hos Las's Alhed havde bedt alle Sybergs til Middag Kl. 1 - Kastespil m.m. til 8 1/2. Af sin Far fik Putte et pragtfuldt hvidt Toilet [ulæseligt ord]. Prisen var paa det meste, det har mindst kostet 40 Kr. - Tusinde kærlige Hilsener til Eder allesammen, lille Muk! Tak for alles Kærlighed i det gamle Aar! Godt Nytaar for alle Jer!
Mor.



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Terminale Nyeaarsafte
1914

Ther lille Munk!
Tak for Julebrevet og for
den lille Bakk, som jeg
indvandede i. Iffles mads
er stærke goddag, gæst
hver lille fra Midtvej
Jeg går for min i Hvide
og Clara Syber. Desuden
har en meget nellystet
Genførtage, haardt 9de
går Fartoin. Vi kange
alt saemmand og byg
ghet vi i dag og syde
hensede hved og hilt sig
meget thage og et slag
og med sig hævne. Vi
har aftalt at vi engestkal
for mig i her mellem
om Lørdag var heres
jeg den og Grette at spille

Whisk. Jeg vilde saa gerne
have lidt tag; dyngene, de
er saa saad'g Lyse saa mere
saa. Den efter var dy
og kled, og af Tulle her
det kort Latterson. Gode,
mygt animeret. Elle var
til Midsag har dakter sig
1ste fuldtag og anner for
Agareid. Lei's stavelser
var jeg der til efter, der
ogsaa mange Litteratur
Som den dag. Ivar
er først rejst i Gaar; den 1.
Den alle herkenne sig
haad som vil saa Lei's
behagere. De vil vel hvide
dog skal min afstaa. Gode
Havret til 3 aar omkring
d. 20de. Blive rejst, gode,
Sommeren 1899 og 1900
med alle for til og de skal
bal; Litteratur. De
maa tankene for Høj-

syndelig med den stakkels
Tyronel, som altid
Ja man skulde ikke
sige, hun er rigtig Høj!
Der er tale om et fald
hendes til tyronen i Ma-
rius' Hus, men Johanne
vil sige nøjagtig, hun er
over alle Tyrones, men
sås' har af og til befald
af Hjorteboernes hælde
hens skulde det! De
var heet til hende fald.
den Højs, Grethe var
se et fald som at sige
sige hende, var to Højs
Højs. F. Højs, der da
vi havde spist, for min
et mindre befald, men
det gik over efter Traabes
ne. - Det var I just, hun
skulde have Højs, er
spetulerer i Højs. -

887739
Nu maas jeg nok vel
at faae skikken liddet
Thors ogaa, spat saed
Paa Vinter, og hentes at
tilbringe Aftener hos Egge-
rens. Dette var faald
en dejlig Tjale af Tante
Nelli, passer hende om-
vendt, den blev indvied
i Gaar hos Læge's Datter
Nassee heest alle Sy-
bergs til Madam M. 1.
Kastepulserne var til 8 1/2.
Af sin Far og M. Datter
proppfuldt viedt rodet
Garnhuil. Prisen var
peo det maade det var
mindst 40 to.
- Tusinde Berlyg Tulle
var til Gode allesammen
lille Vind. Tak for alle
Berlyg; det gaar det.
Godt Nykaar for alle jer!
Mar.